

Erklärung zur Barrierefreiheit

Diese Erklärung wurde am 17.06.2025 erstellt.

Das Hotel Brunnerhof in Rasen verpflichtet sich, die Barrierefreiheit seiner Website www.hotel-brunnerhof.it gemäß dem Gesetzesdekret vom 27. Mai 2022, Nr. 82, zur Umsetzung der Europäischen Richtlinie 2019/882 zu gewährleisten.

Es ist die Überzeugung des Hotel Brunnerhof, dass es eine kollektive moralische Verpflichtung ist, jedem den Zugang zu Informationen, Produkten oder Dienstleistungen zu ermöglichen, ohne auf Hindernisse oder Barrieren zu stoßen, damit jeder in Würde, Gleichberechtigung und Unabhängigkeit leben kann. Aus diesem Grund wurden Ressourcen investiert, um die Website benutzerfreundlicher und für alle, einschließlich Menschen mit Behinderungen, zugänglicher zu machen.

In Übereinstimmung mit dem gesetzvertretenden Dekret Nr. 82/2022 werden im Folgenden die entsprechenden Hinweise bereitgestellt:

1. Informationen zur Bewertung, wie der Dienst die Anforderungen an die Barrierefreiheit erfüllt, einschließlich einer Erläuterung der geltenden Anforderungen;
2. Allgemeine Beschreibung des Dienstes in barrierefreien Formaten;
3. Beschreibungen und Erklärungen, die zum Verständnis der Funktionsweise des Dienstes erforderlich sind;
4. Beschreibung, wie der Dienst die Anforderungen an die Barrierefreiheit erfüllt;
5. Informationen, die belegen, dass die Erbringung und Überwachung des Dienstes die Einhaltung der Anforderungen sicherstellen.

1. Anforderungen an die Barrierefreiheit und anwendbare Kriterien

Die Anforderungen an die digitale Barrierefreiheit sind im gesetzvertretenden Dekret vom 27. Mai 2022, Nr. 82, festgelegt, welches die europäische Richtlinie 2019/882 umsetzt.

Die Inhalte der Website müssen den Kriterien der Web Content Accessibility Guidelines (WCAG) 2.1 auf den Konformitätsstufen A und AA sowie der technischen Norm UNI EN 301549 entsprechen. Die vier grundlegenden Prinzipien der digitalen Barrierefreiheit gemäß den WCAG 2.1 lauten:

- **Wahrnehmbar** – Inhalte werden klar und verständlich präsentiert.
- **Bedienbar** – Die Benutzeroberfläche ist für alle Nutzer leicht navigierbar.
- **Verständlich** – Informationen und Abläufe sind intuitiv und leicht nachvollziehbar.
- **Robust** – Die Website ist mit gängiger unterstützender Technologie kompatibel.

Gemäß der oben genannten Gesetzgebung enthält das von der AgID (Agenzia per l'Italia Digitale) veröffentlichte Selbstbewertungsmodell eine klare Auflistung von 50 Erfolgskriterien, die zur Überprüfung der Barrierefreiheit einer Website herangezogen werden.

Die von der Agentur veröffentlichten Leitlinien zur Barrierefreiheit von IT-Instrumenten stellen zudem klar, dass Webinhalte sowohl textuelle als auch nicht-textuelle Informationen, herunterladbare Dokumente und Formulare sowie Wechselwirkungen in beide Richtungen umfassen – etwa die Verarbeitung digitaler Formulare und die Durchführung von Authentifizierungs-, Identifizierungs- oder Zahlungsvorgängen.

Nicht anwendbare Kriterien

Von den 50 Erfolgskriterien, die in den geltenden technischen Normen aufgeführt sind, wird angenommen, dass die folgenden für die vorliegende Website nicht anwendbar sind:

- 1.2.2 Untertitel (vorgeschrieben) (Level A)
- 1.2.4 Untertitel (in Echtzeit) (Level AA)
- 1.4.2 Lautstärkekontrolle (Level A)
- 2.1.4 Tastenkombinationen (Level A – WCAG 2.1)
- 2.2.1 Anpassung der Ausführungszeiten (Level A)
- 2.3.1 Drei Blitze oder unterhalb der Schwelle (Level A)
- 2.5.4 Bewegungsauslösung (Level AA – WCAG 2.1)
- 4.1.3 Statusmeldungen (Level AA – WCAG 2.1)

Vom Anwendungsbereich ausgenommene Inhalte

Artikel 1 Absatz 5 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 82/2022 legt fest, dass die Bestimmungen des Dekrets keine Anwendung finden auf folgende Inhalte von Websites und mobilen Anwendungen:

- vor dem 28. Juni 2025 veröffentlichte zeitbasierte, vorab aufgezeichnete Medieninhalte;
- vor dem 28. Juni 2025 veröffentlichte Office-Dateiformate;
- Karten und Online-Kartendienste, sofern für Navigationskarten die wesentlichen Informationen in barrierefreier digitaler Form bereitgestellt werden;
- Inhalte von Dritten, die weder finanziert noch entwickelt oder kontrolliert werden vom betreffenden Wirtschaftsteilnehmer;
- Inhalte von Websites und mobilen Anwendungen, die als Archive gelten, d. h. ausschließlich Inhalte enthalten, die nach dem 28. Juni 2025 nicht mehr aktualisiert oder überarbeitet wurden.

2. Allgemeine Beschreibung des Dienstes

Die Website www.hotel-brunnerhof.it gehört zum Hotel Brunnerhof in Rasen und richtet sich an User, die Informationen zur Planung eines Urlaubs erhalten möchten. Im Folgenden finden Sie eine Übersicht der Hauptdienstleistungen der Website:

- Allgemeine Informationen zum Hotel
Informationen über das Hotel und wie man es mit dem Auto, dem Flugzeug oder den öffentlichen Verkehrsmitteln erreicht. Eine Straßenkarte ist ebenfalls verfügbar. Außerdem können Sie einen Hotelkatalog einsehen und Bewertungen anderer Gäste lesen. Auf der Website finden Sie auch Stellenangebote und die Möglichkeit, Ihre Bewerbung direkt über die Seite einzureichen.
- Informationen zu den Zimmern und Buchungen
Auf der Website können Sie die Hotelzimmer einsehen, diese über den Button „Buchung“ reservieren oder eine Anfrage für ein Angebot über den Button „Anfrage“ senden. Für einige Zimmer ist auch eine virtuelle Besichtigung verfügbar. Zudem können Sie ein Angebot einsehen und den Preis für den Aufenthalt über das Widget „Preiskalkulator“ berechnen. Auf der Website gibt es ein Widget für die Anzahlung und ein weiteres für den Kauf von Geschenkgutscheinen.
- Informationen zu den angebotenen Dienstleistungen
Die Website bietet Informationen zu den Hotelservices, wie gastronomische Dienstleistungen und den Wellnessbereich mit Saunen, einem Whirlpool und einem Ruheraum. Es ist möglich, das Menü des Restaurants einzusehen und einen Tisch zu reservieren. Virtuelle Rundgänge sind für den Wellnessbereich, das Restaurant, die Rezeption und die Bar verfügbar.
- Aktivitäten und Veranstaltungen
Die Website bietet Informationen zu Sport- und Freizeitaktivitäten, die in Rasen und der Umgebung sowohl im Winter als auch im Sommer durchgeführt werden können. Im Sommer gehören dazu Ausflüge, Wanderungen, Mountainbike- und Motorradtouren. Im Winter umfasst das Angebot die Möglichkeit, im Skigebiet Kronplatz Ski zu fahren, Langlauf zu betreiben, Schneeschuhwanderungen zu machen und Ausflüge zu unternehmen. Für den Sommer und den Winter gibt es interaktive Karten mit interessanten Punkten in der Region sowie Informationen zur Guest Pass Card Kronplatz, die die kostenlose Nutzung öffentlicher Verkehrsmittel ermöglicht. Auf der Website gibt es auch ein Widget, das Veranstaltungen und Events in der Umgebung anzeigt. Außerdem ist ein Widget mit Wettervorhersagen sowie Links zu Webcams vorhanden, mit denen das Wetter überprüft werden kann.
- Kontakt und Unterstützung
Auf der Website finden Sie die Telefonnummer und die E-Mail-Adresse des Hotels. Über den Button „Anfrage“ gelangen Sie zu einem Formular, mit dem Sie eine Anfrage für ein Angebot oder weitere Informationen senden können. Es besteht auch die Möglichkeit, sich für den Newsletter des Hotels Brunnerhof anzumelden, um stets über Neuigkeiten und aktuelle Angebote

informiert zu bleiben. Eine Chatbot-Funktion steht ebenfalls zur Verfügung, um bei Fragen oder zur Buchung Unterstützung zu erhalten.

3. Funktionsweise des Dienstes

Die Website ist über Desktop-Computer, Tablets und Smartphones mittels eines gängigen Webbrowsers aufrufbar.

Um die Dienste der Website zu nutzen, ist keine Registrierung durch den Nutzer erforderlich, mit Ausnahme einiger Funktionen des Chatbots. Die Hauptfunktionen der Website sind:

- Um auf die Informationsbereiche der Website zuzugreifen, klicken Sie auf die Links im Hauptmenü.
- Um einen Aufenthalt zu buchen oder eine Anfrage zu senden, klicken Sie auf die Buttons „Buchung“ und „Anfrage“ auf der rechten Seite jeder Seite und neben der Beschreibung der Zimmer. Die Buchung ist auch über das Widget auf der Startseite möglich.
- Auch die Widgets für die Preiskalkulation, die Anzahlung und die Reise-Stornoversicherung sind über das Hauptmenü zugänglich.
- Die Tischreservierung im Restaurant und das Einsehen des Menüs sind ebenfalls über die Hauptlinks möglich. Beim Klicken auf die Links öffnen sich neue Fenster.
- Um sich für den Newsletter anzumelden, die Wettervorhersage, Stellenanzeigen, die Social Wall und die Webcams zu sehen, verwenden Sie die Links im Footer der Seite.
- Um ein Gespräch mit dem Chatbot zu beginnen, klicken Sie auf das Symbol unten rechts auf jeder Seite. Es öffnet sich ein spezielles Fenster, in dem Sie Ihre Fragen eingeben können.
- Um den Hotelkatalog einzusehen, gehen Sie in den Bereich „Downloads“ der Website und klicken auf den entsprechenden Button.
- Für den Zugriff auf die 360°-Touren klicken Sie auf die entsprechenden Elemente auf den Seiten. Die Touren öffnen sich in einem Pop-up-Fenster.
- Um die Bewertungen zu lesen, klicken Sie auf das Symbol auf der Startseite oder verwenden Sie den Link im Hauptmenü.
- Um die Anfahrtsroute zum Hotel zu berechnen, nutzen Sie das auf der Website verfügbare Widget „Position und Ankunft“. Die Route wird in einem neuen Fenster angezeigt.

4. Erfüllung der Anforderungen an die Barrierefreiheit

Hotel Brunnerhof hat Lösungen implementiert, um seine Website zugänglich und mit assistiven Technologien kompatibel zu machen, mit dem Ziel, die Nutzung für alle Nutzer zu verbessern.

Die implementierten Funktionen zur Verbesserung der Barrierefreiheit umfassen, sind jedoch nicht beschränkt auf:

- Kompatibilität mit assistiven Technologien (z. B. NVDA, JAWS);
- Tastaturnavigation;
- Angemessene Farbkontraste;
- Alternativtexte für grafische und multimediale Inhalte;
- Zoom- und Schriftgrößenanpassung;
- Skip-Links;
- Formulare und Eingabefelder mit klaren Beschriftungen für eine erleichterte Interaktion.

Konformitätsstatus

Zur Bestimmung des Konformitätsstatus wurden die Richtlinien und das Selbstbewertungsmodell der AgID (Agenzia per l'Italia Digitale) herangezogen. Die technische Prüfung durch eine/n Expert*in für digitale Barrierefreiheit hat zum Zeitpunkt der Erstellung bzw. Aktualisierung dieser Erklärung folgendes Ergebnis geliefert.

Der aktuelle Konformitätsstatus der Website ist: teilweise konform.

Trotz der umgesetzten Maßnahmen entspricht die Website derzeit nur teilweise den Anforderungen gemäß Anhang A der Norm UNI CEI EN 301549, da folgende Nichtkonformitäten bestehen.

- Einige nicht-textuelle Elemente verfügen über keine alternative Textbeschreibung.
- Einige Links könnten für Nutzer nicht eindeutig erkennbar sein.
- Einige Elemente kommunizieren ihre Funktion möglicherweise nicht korrekt an Screenreader.
- In einigen Fällen wird die Funktion eines Elements nur durch Farbe angezeigt.
- Der Mindestkontrast wird nicht immer eingehalten.
- Auf der Website gibt es interaktive Karten, die möglicherweise nicht für alle Nutzer zugänglich sind.
- Einige Elemente sind nicht über die Tastatur navigierbar.
- Videos und 360°-Touren starten automatisch und stoppen nicht nach 3 Sekunden.
- Eingabefelder und die Fehlererkennung sind in einigen Fällen möglicherweise nicht klar.
- Auf der Website gibt es einige Überschriften in einer anderen Sprache als der Hauptsprache der Seite.

5. Prozess der Dienstbereitstellung und Überwachung der Barrierefreiheit

Das Hotel Brunnerhof hat dem Prozess der Dienstbereitstellung besondere Aufmerksamkeit gewidmet, um sicherzustellen, dass die Anforderungen der geltenden Vorschriften zur digitalen Barrierefreiheit erfüllt werden. Dabei wurde auch

die Unterstützung externer Fachberater in Anspruch genommen, insbesondere für folgende Tätigkeiten:

- Technische Überprüfung der Barrierefreiheit der Website mittels Gap-Analyse
- Behebung von Nichtkonformitäten im Quellcode
- Erstellung der öffentlich zugänglichen Barrierefreiheitsdokumentation

Wie in der aktuellen Gesetzgebung vorgesehen, führt das Hotel Brunnerhof in regelmäßigen Abständen technische Prüfungen durch, um die langfristige Barrierefreiheit der Website sicherzustellen und gegebenenfalls Verbesserungen vorzunehmen – auch auf Grundlage von Hinweisen und Rückmeldungen durch die Nutzerinnen und Nutzer.

Die technischen Prüfungen werden von einem externen Barrierefreiheitsberater durchgeführt, der dafür stets aktualisierte technische Werkzeuge verwendet, welche den geltenden Normen entsprechen: Mit semiautomatischen Quellcode-Analysen, manuellen Usability-Tests und mit Tests mit unterstützenden Technologien.

6. Unterstützung und Meldung von Barrieren

Sollten Schwierigkeiten beim Zugriff auf Inhalte oder Funktionen der Website auftreten oder zusätzliche Unterstützung erforderlich sein, können Nutzerinnen und Nutzer eine Nachricht an folgende E-Mail-Adresse senden: info@hotel-brunnerhof.it

Bitte geben Sie in Ihrer Mitteilung folgende Informationen an:

- Vor- und Nachname
- Adresse der Webseite oder der betroffenen Seitenbereiche
- Klare und kurze Beschreibung des festgestellten Problems
- Verwendete Hilfsmittel (Betriebssystem, Browser, ggf. assistive Technologien)
- Eventuelle Vorschläge zur Verbesserung der Barrierefreiheit

Die eingehenden Hinweise werden so rasch wie möglich bearbeitet und tragen zur kontinuierlichen Verbesserung der Barrierefreiheit der Website bei.